



**Refrigeratori d'acqua e pompe di calore aria-acqua**  
**Air cooled water chillers and heat pumps**  
**Centrales d'eau glacée et pompes à chaleur air-eau**  
**Luft-Wasser Kaltwassersätze und Wärmepumpen**

 COOLING: 46,5 - 105,4 kW

 HEATING: 48,1 - 115,8 kW

R 1 3 4 a



**CARATTERISTICHE STANDARD**



Tutte le grandezze sono equipaggiate con compressori Scroll.  
Struttura in lamiera zincata e verniciatura a polveri poliester.  
Sezionatore generale bloccaporta.  
Condensatore in tubi di rame ed alette in alluminio.  
Ventilatori assiali direttamente accoppiati a motori trifase.  
Evaporatore tipo a mantello e fascio tubiero.  
Sistema di controllo a microprocessore.  
Kit idraulico (K) incorporato fornito con serbatoio inerziale, pressostato differenziale acqua, pompa di circolazione, vaso di espansione, valvola di sicurezza.  
Versione a pompa di calore (H) con valvola di inversione a 4 vie, separatore di liquido in aspirazione, ricevitore di liquido, valvole di ritengo.  
Unità silenziata SL e super-silenziata SSL.

**VERSION DE BASE**



Les versions sont équipée de compresseur Scroll.  
Structure en tôle galvanisée et à poudre polyester.  
Sectionner général.  
Condensateur en tubes de cuivre et ailettes en aluminium  
Ventilateurs de type axial directement accouplés à des moteurs triphasés.  
Échangeur à faisceaux de tuyaux .  
Régulation modulable par microprocesseur.  
Kit hydraulique (K) incorporé avec réservoir inertiel isolé, pressostat différentiel côté eau, pompe, vase d'expansion, soupape de sécurité.  
Version réversible (H) avec soupape d'inversion à 4 voies, séparateur de liquide en aspiration, bouteille de liquide.  
Version silencieuse SL et super silencieuse SSL.

**STANDARD CHARACTERISTICS**



The units are equipped with Scroll compressors.  
Frame in galvanized steel and polyester powder painting.  
Main switch.  
Condensing coil with copper pipes and aluminum fins.  
Axial fans directly coupled to a three-phase electric motor  
Shell and tube evaporator.  
Microprocessor control.  
Integrated hydraulic kit (K) supplied with insulated inertial tank, differential water pressure switch, circulation pump, expansion vessel, safety valve.  
Heat pump version (H) supplied with 4 way reversing cycle valve, liquid separator on the suction line, liquid receiver, check valves.  
Unit silenced SL and Super-silenced SSL.

**STANDARD AUSFÜHRUNG**



Die Modelle haben Scroll Verdichter.  
Struktur bestehend aus verzinktem Stahlblech mit Polyesterlacken.  
Hauptschalter mit Türsicherungsgriff serienmäßig  
Der Verflüssiger besteht aus Register mit Kupferrohren und Aluminiumrippen.  
Axialventilatoren direkt an Dreiphasenmotoren angeschlossen.  
Rohrbündelverdampfer.  
Mikroprozessor für die Steuerung.  
Hydraulischer System (K) mit Isoliertpufferspeicher, Wasser differentialem Druckschalter, Umlaufpumpe, Ausdehnungsgefäß, Sicherheitsventil.  
Wärmepumpe Versionen (H) mit 4 Wege Umschaltventil,  
Flüssigkeitsabscheider in der Ansaugleitung, Kältemittelsammler.  
Schalldämmung Einheit SL und SSL.

## SPECIFICATIONS

Model/Modelli		282	302	393	453	524	604
Cooling capacity <sup>(1)</sup> Potenza Frigorifera <sup>(1)</sup>	kW	46,5	53,5	68,4	79,4	93,2	105,4
Input power <sup>(1)</sup> Potenza Assorbita <sup>(1)</sup>	kW	15,6	17,6	24,5	27,5	31,2	37,4
Heating capacity <sup>(2)</sup> Potenza Termica <sup>(2)</sup>	kW	48,1	57,8	71,6	84,3	96,4	115,8
Input power <sup>(2)</sup> Potenza Assorbita <sup>(2)</sup>	kW	17,0	20,0	26,6	31,1	34,0	42,2
Compressors Compressori	№	2	2	3	3	4	4
Compressor Type Tipo Compressori	-	SCROLL					
Water flow Portata Acqua	L/s	2,22	2,56	3,27	3,79	4,45	5,04
Pressure drops Perdite D.C.	kPa	34	31	13	17	23	27
Water connections Connessioni Idrauliche	"G	1 1/2"	1 1/2"	PN16/DN80			
Sound pressure <sup>(3)</sup> Pressione Sonora <sup>(3)</sup>	dB(A)	57	57	57	58	58	58
Sound pressure SL model <sup>(3)</sup> Pressione Sonora Modello SL <sup>(3)</sup>	dB(A)	51	51	52	53	52	53
Max. running current Corrente Massima	A	56	66	85	100	112	133
Max. inrush current Corrente Di Spunto	A	196	232	225	266	252	299
Power supply Alimentazione Elettrica	V/Ph/Hz	400 / 3 / 50					
Transport weight Peso Di Trasporto	kg	665	720	920	985	1200	1352
Operating weight Peso In Esercizio	kg	679	735	949	1014	1229	1383
Tank water volume Capacità Serbatoio	Unità con tank and pump Unità con Pompa e Serbatoio	L	190	190	470	470	470
Expansion vessel Vaso Di Espansione		L	8	8	18	18	18
Water connections Attacchi Idraulici		"G	1-1/2"	1-1/2"	2"	2"	2-1/2"
Pump static pressure Prevalenza Utile Pompa		kPa	129	124	159	151	143
Pump nominal power Potenza Nominale Pompa		kW	0,75	0,75	1,85	1,85	1,85
Operating weight Peso In Esercizio		kg	963	1018	1570	1635	1850
							2261

<sup>(1)</sup> - Chilled water from 12 to 7 °C, ambient air temperature 35 °C.

<sup>(2)</sup> - Heated water from 40 to 45 °C, ambient air temperature 7 °C d.b. / 6 °C w.b.

<sup>(3)</sup> - Sound pressure level measured in free field conditions at 1 m from the unit. According to ISO 3744.

<sup>(1)</sup> - Acqua refrigerata da 12 a 7 °C, temperatura aria esterna 35 °C.

<sup>(2)</sup> - Acqua riscaldata da 40 a 45 °C, temperatura aria esterna 7 °C b.s. / 6 °C b.u.

<sup>(3)</sup> - Livello medio di pressione sonora in campo libero a 1 m dall'unità come definito dalla ISO 3744.

## DIMENSIONS

Model Modelli	282	302	393	453	524	604
L, mm	2350	2350	2350	2350	3550	3550
H, mm	1920	1920	2220	2220	2220	2220
H*, mm	2005	2005	2005	2005	2005	2005
S, mm	1100	1100	1100	1100	1100	1100

\* - Height with inertial tank accessory.

\* - Altezza con accessorio serbatoio inerziale.

